

Les plus anciens documents linguistiques de la France
Corpus : (docAlpHPr)
Responsable du corpus : Martin Glessgen
Édition de la charte : Paul Meyer

docAlpHPro40

Édition critique

1478.

Type de document: État de dépenses (parcellas).

Objet: Parcellas, soumises au conseil de la ville de Forcalquier par le trésorier.

Auteur: Le trésorier de Forcalquier.

Rédacteur: Commune de Forcalquier.

Support: Registre.

Lieu de conservation: Archives de Forcalquier, BB 43-1.

Édition antérieure: Meyer 1909, p. 342-343.

Transcription de la charte

1 Sec si so que lo thesaurier demanda a messenhors de conselh que li vuelhan acceptar· **2** Et primo gross. ·vj. per ung viage que ha fach mess. Anthoni a Manoasca, per portar los ce florins que la vila ha prestat al rey senhor nostre· **3** Item, un gros que a pagat ha Glaudo lo fornier per adobar la font· **4** Item, ung gros que ha pagat al soviguier per relaxar alguns meyssoniers· **5** Item, per relaxar lo bayle de Peyrarua ^[i], ung gros que ha pagat al soviguier· **6** Item, gross. ·viij., d. ·iiij., que ha pagat a mestre Johan Joli, per adobar la font et querre de mossa a Sanct Mayme ^[ii]. **7** Item, ·xviij. sols que ha payat de sobre enchant a La Brelhana per lo peage· **8** Item, per lo disnar a La Brillhana, g. ·iiij. d. ·iiij.· **9** Item, per la cart que portet a La Brillhana, que monta g. ·iiij., d. ·ij.· **10** Item, per lo sopar, cant foron vengus en esta villa de La Brillhana, g. ·iiij., d. ·ij.· **11** Item, ung florin que doneron al frayre menor italian que fes tres ho quatre sermons en esta villa· **12** Item, ung florin que doneron al noble Gorge de Brunel de Negrepont·

Notes linguistiques

^[i] Pierrerue, cant. de Forcalquier.

^[ii] Saint-Maime, cant. de Forcalquier.